



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 декабря 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИВЕТСТВУЕТ ПРИНЯТИЕ ЗАКОНА, КОТОРЫМ ПАРКУ HARRIET TUBMAN NATIONAL PARK В Г. ОБЕРН (AUBURN) ПРИСВОЕН СТАТУС НАЦИОНАЛЬНОГО

Национальный парк обеспечит рост туризма в Северной части штат Нью-Йорк и обеспечит создание 70 рабочих мест

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что Сенат США принял закон, которым парку Harriet Tubman National Park, который является бывшим местом жительства Харриет Табмен (Harriet Tubman) в г. Оберн (Auburn), присвоен статус национального. Г-жа Табмен (Tubman) провела длительный отрезок жизни в г. Оберн (Auburn), будучи активным борцом за права афроамериканского населения страны и женщин. Данный закон отдает должное значительному вкладу г-жи Табмен (Tubman) в формирование американской истории и по достоинству оценивает заслуги Губернатора Куомо (Cuomo) в направлении развития туристической отрасли в Северной части штата Нью-Йорк.

«Харриет Табмен (Harriet Tubman) остается национальным символом и олицетворением силы, настойчивости на пути к цели и свободы, и учреждение национального парка имени этой женщины является достойным способом еще раз заявить о важности ее заслуг, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Этот парк впишется в структуру объектов богатого культурного наследия штата Нью-Йорк, он также обеспечит возможность для населения штата и туристов лучше узнать о нашем прошлом. Я благодарю представителей штата Нью-Йорк в Конгрессе за их работу, результатом которой стало принятие этого закона».

Харриет Табмен (Harriet Tubman) является влиятельной фигурой в американской истории. Она родилась в рабстве, бежала от хозяев, после чего посвятила свою жизнь борьбе за права афроамериканцев и женщин в 19 и 20 столетиях. Г-жа Табмен (Tubman) работала разведчицей в Армии юнионистов во время Войны за независимость и спасла порядка 70 находящихся в рабстве семей и друзей в ходе 13 рейдов по дороге переброски рабов из южных штатов в северные. Г-жа Табмен проживала в городе Оберн (Auburn) до самой смерти в 1913 году.

Национальный парк Harriet Tubman National Park будет полноценным дополнением к целому ряду исторических достопримечательностей Нью-Йорка, которые каждый год привлекают миллионы

туристов со всего мира. По оценкам Службы Национальных парков (National Park Service) Национальный парк Harriet Tubman National Park каждый год будет привлекать от 10000 до 20000 посетителей в г. Оберн (Auburn), создаст 70 рабочих мест и увеличит поступления в казну штата на 3,12 миллионов в год. Закон будет отправлен на подпись Президенту на следующей неделе.

Член Конгресса Ден Маффеи (Dan Maffei) представил закон об историко-национальном парке Harriet Tubman National Historical Parks Act в Палате представителей и тесно сотрудничал с лидерами политических сил в Палате представителей и Сенате, а также со своими коллегами по Комитету по делам вооруженных сил (Armed Services Committee), чтобы обеспечить включение соответствующих положений в Закон об ассигнованиях на национальную оборону (National Defense Authorization Act). Член Конгресса Маффеи (Maffei) сказал: «После стольких лет напряженной работы, благодаря которой нам удалось превратить этот важный законопроект в закон, я с гордостью объявляю о том, что национальный парк Harriet Tubman National Historical Park - это реальность. В анналах великой истории нашей нации безо всякого сомнения фигура и жизнь Харриет Росс Табмен (Harriet Ross Tubman) заслуживает признания на уровне Конгресса и все страны. Харриет Табмен (Harriet Tubman) жила ради свободы и упорно работала над тем, чтобы эту свободу получили сотни ее соотечественников. Спустя столетие после ее смерти я могу с гордостью заявить об успехе тех усилий, которые привели к созданию достойного мемориала для этой великой женщины. Этот национальный парк поможет нам сохранить наследие Харриет Табмен (Harriet Tubman), донесет до будущих поколений информацию о ее жизни и борьбе, а также станет экономически выгодным для всего региона, поскольку он создаст рабочие места и привлечет столь необходимые денежные средства в Центральный Нью-Йорк (Central New York)».

Избранный член Палаты представителей Джон Катко (John Katko) отметил: «Я благодарю делегацию штата Нью-Йорк и Губернатора Куомо (Cuomo) за инициирование и принятие этого поддержанного обеими партиями акта, который увековечит память о личности и замечательном наследии Харриет Табмен (Harriet Tubman). Присвоение месту жительства г-жи Табмен (Tubman) статуса национального парка является важным и заслуженным шагом навстречу славной истории нашего государства и нашего региона. Я с нетерпением жду, когда мне представится возможность поддержать этот проект, а также все сопутствующие туристические инициативы».

Сенатор Майк Ноззолио (Mike Nozzolio) добавил: «Харриет Табмен (Harriet Tubman) оказала значительное, ключевое влияние на американскую историю, и я удовлетворен тем, что Сенат США Принял закон о создании национального парка Harriet Tubman National Park в г. Оберн (Auburn). Этот парк станет замечательным местом, где каждый из нас сможет остановиться, задуматься и отдать должное жизненному подвигу Харриет Табмен (Harriet Tubman), ее силе, упорству и жертве, благодаря которым ее соотечественники получили право жить свободной жизнью».

Член нижней палаты Законодательного собрания Гери Финч (Gary Finch) подчеркнул: «Мы неустанно работали над тем, чтобы основать национальный парк Harriet Tubman National Historical Park именно здесь, в городе Оберн (Auburn), штат Нью-Йорк (New York). История этой женщины — это история упорной борьбы, свободы и беспримерных достижений. Я чувствую воодушевление и удовлетворение».

Мэр города Оберн (Auburn) Майк Куилл (Mike Quill) направил более 40 миллионов долларов частных и государственных инвестиций на создание бренда города как центра искусств, культуры и истории (City as a Center for Arts, Culture and History) и использует имеющийся в городе арсенал ключевых достопримечательностей, ярких культурно-сценических ресурсов, а также богатейшее культурное наследие, помогая ему занять свое место в качестве цели туристического паломничества.

Мэр города Оберн (Auburn) Майк Куилл (Mike Quill) сказал: «Сегодня мы присвоили соответствующий статус ключевой исторической достопримечательности, которая относится к яркой странице истории нашей страны. Я благодарю всех, кто потратил годы своего времени и усилия на то, чтобы дать усадьбе Harriet Tubman House статус национального парка. Я сам дважды посещал Вашингтон (Washington, D.C.), в том числе один раз со своей женой Джоан (Joan) по вопросу поддержки этого законопроекта. Мы все рады тому, что этот закон стал реальностью. Я благодарю Губернатора и всех, кто работал над тем, чтобы присвоение усадьбе статуса национального парка стало возможным».

Глава округа Кайюга (Cayuga) Майкл Чепмен (Michael Charman) отметил: «Сегодняшнее заявление о том, что бывшая усадьба Харриет Табмен (Harriet Tubman) станет национальным парком, будет способствовать тому, что ее наследие останется в памяти следующих поколений. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) и представителей штата Нью-Йорк в Конгрессе за их работу, благодаря которой все это стало реальностью».

Более подробно о туризме в штате Нью-Йорк можно узнать на веб-сайте <http://ILOVENY.com>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People

Performance * Integrity * Pride